

## Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

58. aastakäik

6. märts 2015

Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2015/357, 5. märts 2015, millega rakendatakse määrust (EL) nr 208/2014 teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas ..... 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/358, 3. märts 2015, millega kiidetakse heaks oluline muudatus kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kantud nimetuse spetsifikaadis [Cereza del Jerte (KPN)] ..... 5
- ★ Komisjoni määrus (EL) 2015/359, 4. märts 2015, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1338/2008 tervishoiu kulude ja rahastamise statistika osas <sup>(1)</sup> ..... 6
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/360, 5. märts 2015, millega avatakse sealihä eraladustamine ja määratakse eelnevalt kindlaks abi summa ..... 16
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/361, 5. märts 2015, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 20

## OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2015/362, 2. märts 2015, millega määratakse kindlaks Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) peanõukogus Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht Ameerika Ühendriikide taotluse kohta teha WTO eeskirjadest erand, et laiendada Kariibi mere piirkonna majanduse taastamise seaduse kohaldamisala ja pikendada selle kehtivust ..... 22
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/363, 5. märts 2015, mis käsitleb teatavate palestiinlaste ajutist vastuvõtmist Euroopa Liidu liikmesriikides ..... 24

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/364, 5. märts 2015, millega muudetakse otsust 2014/119/ÜVJP teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas ..... 25
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2015/365, 4. märts 2015, millega tehakse teatavatele liikmesriikidele erand statistika esitamise osas vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1338/2008 seoses tervishoiu kulupidajate ja rahastamist käsitleva statistikaga (teatavaks tehtud numbri C(2015) 1377 all)<sup>(1)</sup> ..... 29

#### Parandused

- ★ Komisjoni 9. oktoobri 2014. aasta rakendusotsuse 2014/738/EL (millega Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/75/EL (tööstusheidete kohta) kohaselt kehtestatakse parima võimaliku tehnika (PVT) alased järeldused mineraalõli ja gaasi rafineerimise kohta (teatavaks tehtud numbri C(2014)7155 all)) parandus (ELT L 307, 28.10.2014) ..... 35

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/357,

5. märts 2015,

**millega rakendatakse määrust (EL) nr 208/2014 teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 5. märtsi 2014. aasta määrust (EL) nr 208/2014 teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas, (<sup>1</sup>) eriti selle artikli 14 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 5. märtsil 2014 vastu määruse (EL) nr 208/2014.
- (2) Kaheksateistkümne isiku kohta tehtud kandeid tuleks nõukogu teostatud läbivaatamise alusel muuta.
- (3) Määruse (EL) nr 208/2014 I lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EL) nr 208/2014 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. märts 2015

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

D. REIZNIECE-OZOLA

---

(<sup>1</sup>) ELT L 66, 6.3.2014, lk 1.

LISA

„I LISA

## Artiklis 2 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	Sündinud 9. juulil 1950 Jenakijeves (Donetski oblast), endine Ukraina president	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Виталий Юрьевич Захарченко)	Sündinud 20. jaanuaril 1963 Kostjantõnivkas (Donetski oblast), endine siseminister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
3.	Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	Sündinud 6. veebruaril 1954 Sergijivkas (Donetski oblast), endine Ukraina peaprokurör	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	Sündinud 12. novembril 1976 Ribniņas (Moldova), endine justiitsminister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud uurimise seoses ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi rahalistele vahenditele.	6.3.2014
5.	Andrii Petrovych Kliuiev (Андрій Петрович Ключев), Andriy Petrovych Klyuyev	Sündinud 12. augustil 1964 Donetskis, endine Ukraina presidendi administratsiooni juht	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega ning ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi eelarvele või varadele.	6.3.2014
6.	Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	Sündinud 16. oktoobril 1959 Donetskis, endine siseministri asetäitja	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega või selles osalemisega.	6.3.2014

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	Sündinud 10. juulil 1973 1950 Jenakijeves (Donetski oblast), endise presidendi poeg, ärimees.	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
8.	Viktor Viktorovych Yanukovych (Віктор Вікторович Янукович)	Sündinud 16. juulil 1981 Jenakijeves (Donetski oblast), endise presidendi poeg, Ukraina Ülemraada liige	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud uurimise seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega. Isik, kes on seotud loetellu kantud isikuga (Ukraina endine president Viktor Fedorovych Yanukovych), kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
9.	Artem Viktorovych Pshonka (Артем Вікторович Пшонка)	Sündinud 19. märtsil 1976 Kramatorskis (Donetski oblast), endise peaprokuröri poeg, Ukraina Ülemraada Regioonide Partei fraktsiooni asejuht	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega või selles osalemisega.	6.3.2014
10.	Serhii Petrovych Kliuiev (Сергій Петрович Ключев), Serhiy Petrovych Klyuyev	Sündinud 19. augustil 1969 Donetskis, Andrei Kliuievi vend, ärimees	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud uurimise seoses osalemisega riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamises ning seoses ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi rahalistele vahenditele või varale. Isik, kes on seotud loetellu kantud isikuga (Andrii Petrovych Kliuiev), kelle suhtes Ukraina asutused algatasid kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
11.	Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	Sündinud 17. detsembril 1947 Kalugas (Venemaa), Ukraina peaminister kuni 2014. aasta jaanuarini	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
12.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	Sündinud 21. septembril 1985 Harkivis, ärimees	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	Sündinud 28. novembril 1963 Kiievis, endine haridus- ja teadusminister	Isik, kelle suhtes Ukraina pädevad asutused on algatanud uurimise seoses ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi rahalistele vahenditele või varale.	6.3.2014
14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova (Раїса Васи́лівна Богатирьова), Raisa Vasilievna Bogatyreva (Раїса Васи́льевна Богатырёва)	Sündinud 6. jaanuaril 1953 Bakalis (Tšeljabinski oblast, Venemaa), endine tervishoiuminister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
15.	Serhiy Hennadiyovych Arbuzov (Сергій Геннадійович Арбузов), Sergei Gennadievich Arbuzov (Сергей Геннадиевич Арбузов)	Sündinud 24. märtsil 1976 Donetskis, Ukraina endine peaminister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	15.4.2014
16.	Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko (Юрій Володимирович Іванющенко)	Sündinud 21. veebruaril 1959 Jenakijeves (Donetski oblast), parlamendiliige (Regioonide Partei)	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	15.4.2014
17.	Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Клименко)	Sündinud 16. novembril 1980 Makijivkas (Donetski oblast), endine tulude ja maksude minister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega ning seoses ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi rahalistele vahenditele või varale.	15.4.2014
18.	Edward Stavyskyi Eduard Anatoliyovych Stavysky (Едуард Анатолійович Ставицький)	Sündinud 4. oktoobril 1972 Lebedõnis (Sumõ oblast), Ukraina endine kütuse- ja energeetikaminister  Väidetavalt elab Iisraelis. Omab siiski Ukraina kodakondsust.	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	15.4.2014"

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/358,****3. märts 2015,****millega kiidetakse heaks oluline muudatus kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kantud nimetuse spetsifikaadis [Cereza del Jerte (KPN)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 1 esimesele lõigule vaatas komisjon läbi Hispaania taotluse saada heakskiit komisjoni määrusega (EÜ) nr 1485/2007 <sup>(2)</sup> registreeritud kaitstud päritolunimetuse „Cereza del Jerte” spetsifikaadi muudatusele.
- (2) Kuna asjaomane muudatus ei ole väike määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 2 tähenduses, avaldas komisjon kõnealuse määruse artikli 50 lõike 2 punkti a kohase muutmistaotluse *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(3)</sup>.
- (3) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleb spetsifikaadi muudatus heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1**Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud nimetuse „Cereza del Jerte” (KPN) spetsifikaadi muudatus kiidetakse heaks.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. märts 2015

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 1485/2007, 14. detsember 2007, millega teatavad nimetused registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris (Carne de Bísaro Transmontano või Carne de Porco Transmontano (KPN), Szegedi szalámi või Szegedi téliszalámi (KPN), Pecorino di Filiano (KPN), Cereza del Jerte (KPN), Garbanzo de Fuentesauco (KGT), Lenteja Pardina de Tierra de Campos (KGT), Λουκοῦμι Γεροσκίπυ (Loukoumi Geroskipou) (KGT), Skalický trdelník (KGT)) (ELT L 330, 15.12.2007, lk 13).

<sup>(3)</sup> ELT C 387, 1.11.2014, lk 8.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2015/359,****4. märts 2015,****millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1338/2008 tervishoiu kulude ja rahastamise statistika osas****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1338/2008 rahvatervist ning töötervishoidu ja tööohutust käsitleva ühenduse statistika kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõiget 1 ja II lisa punkti d,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1338/2008 on loodud ühtne raamistik rahvatervist ning töötervishoidu ja tööohutust käsitleva ELi statistika süstemaatiliseks koostamiseks.
- (2) Rakendusmeetmetega määratakse kindlaks andmed ja metaandmed, mida on vaja tervishoiu kulude ja rahastamise kohta esitada, ning vaatlusperioodid, andmete esitamise sagedus ja tähtsajad.
- (3) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1338/2008 artikli 6 lõikega 2 tehti tasuvusanalüüs, milles võeti arvesse tervishoiu kulud ja rahastamist käsitlevate andmete kättesaadavuse eeliseid võrreldes nende kogumisega seotud kulutuste ja liikmesriikidele langeva koormusega, pidades silmas, et liikmesriigid on kogunud kõnealuseid andmeid tervishoiu arvepidamissüsteemi kohastest põhimõtetest lähtuvalt vabatahtlikult alates 2005. aastast. 2013. ja 2014. aastal algatas komisjon vastavalt määruse (EÜ) nr 1338/2008 artikli 6 lõikele 1 prooviuuringud, kus liikmesriigid osalesid vabatahtlikkuse alusel. Komisjon ja liikmesriigid on arutanud kasutajate vajadusi mitmel kohtumisel. Tervet ELi hõlmavate andmete kättesaadavus on tervishoiu- ja sotsiaalpoliitikaga seotud otsuste tegemisel tõenäoliselt väga kasulik.
- (4) Andmete asjakohasuse ja võrreldavuse tagamiseks peaks üksikasjalik küsimustik ja seonduvad juhised, mida komisjon (Eurostat), Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon (OECD) ja Maailma Terviseorganisatsioon (WHO) kasutavad iga-aastasel ühisel andmete kogumisel, põhinema 2011. aasta tervishoiu arvepidamissüsteemi käsiraamatul, <sup>(2)</sup> mille kolm nimetatud asutust on ühiselt koostanud ja milles on sätestatud tervishoiukulude ja rahastamisega seotud andmetöötuse põhimõtted, määratlused ja meetodid.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas Euroopa statistikasüsteemi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesolevas määruses sätestatakse eeskirjad tervishoiu kulude ja rahastamise ELi statistika väljatöötamiseks ja koostamiseks; kõnealune valdkond on üks tervishoidu käsitleva statistika teemadest, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1338/2008 II lisas.

*Artikkel 2*

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatavate mõistete määratlused on sätestatud I lisas.

<sup>(1)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 70.

<sup>(2)</sup> OECD, Eurostat, WHO (2011), „A System of Health Accounts”, OECD Publishing, doi: 10.1787/9789264116016-en



*Artikkel 3*

Liikmesriigid esitavad andmed II lisas sätestatud valdkondade kohta.

*Artikkel 4*

1. Liikmesriigid esitavad nõutavad andmed ja seonduvad standardikohased metaandmed aastapõhiselt. Vaatlusperiood on kalendriaasta.
2. Vaatlusaastat N käsitlevad andmed ja standardikohased metaandmed edastatakse 30. aprilliks aastal N+2.
3. Andmed ja standardikohased metaandmed esitatakse komisjonile (Eurostat) ühtse kontaktpunkti kaudu või tehakse kättesaadavaks selliselt, et komisjon (Eurostat) saaks neile igal aastal elektrooniliste vahenditega juurdepääsu.
4. Esimene vaatlusaasta on 2014. aasta.
5. Viimane vaatlusaasta on 2020. aasta.
6. Erandina lõikest 2 esitavad liikmesriigid 2014. vaatlusaasta andmed ja standardikohased metaandmed 31. maiks 2016.

*Artikkel 5*

1. Liikmesriigid esitavad andmed II lisas täpsustatud koondatuse tasemel.
2. Liikmesriigid esitavad nõutavad standardikohased metaandmed, mis käsitlevad eelkõige andmeallikaid, nende katvust ja kasutatud koostamismeetodeid, teabe I lisas sätestatud määratlustest kõrvalekalduvate liikmesriikide riiklike tervishoiu kulude ja rahastamise aspektide kohta, viited riikide õigusaktidele, kui tervishoiu kulud ja rahastamine põhinevad nendel, ning teabe nimetatud statistika põhimõtete mis tahes muudatuste kohta.

*Artikkel 6*

Käesolev määrus jõustub kahekskümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. märts 2015

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

## I LISA

**Mõisted**

1. „Tervishoid” – kõik tegevused, mille eesmärk on tervisevaldkonna kõrgetasemeliste teadmiste rakendamise parandamine ja toetamine inimeste tervises seisundit, ennetamine selle halvenemist ja leevendamine tervises seisundi halvenemise tagajärge.
2. „Tervishoiu jooksevkulud” – residentide tervise seotud kaupade ja teenuste lõpptarbimise kulud, mis hõlmavad üksikisikutele otse pakutavaid tervishoiukaupu ja -teenuseid ning kollektiivseid tervishoiuteenuseid.
3. „Tervishoiu funktsioonid” – seotud vajadusega, mida tervishoiu jooksevkuludega püütakse rahuldada, või taotletava eesmärgiga.
4. „Aktiivravi” – tervishoiuteenused, mille peamine eesmärk on leevendada sümptomeid või vähendada haiguse või vigastuse tõsidust või kaitsta haiguse või vigastuse süvenemise või komplikatsioonide tekkimise eest, mis võiks ohustada elu või normaalset talitlusvõimet.
5. „Taastusravi” – teenused, mis stabiliseerivad, parandavad või taastavad keha ja selle kahjustunud talitlusvõimet, kompenseerivad keha puuduvat või piiratud talitlusvõimet ja struktuure, parandavad tegevusvõimet ja osalemist ning väldivad kahjustuste ja meditsiiniliste komplikatsioonide teket ja riske.
6. „Statsionaarne ravi” – selliste patsientide ravi ja/või hooldus tervishoiuasutuses, kes on tervishoiuasutusse hospitaliseeritud vähemalt üheks ööks.
7. „Ambulatoorne ravi” – meditsiini- ja tugiteenused, mida osutatakse tervishoiuasutuses patsiendile, kes ei ole asutusse hospitaliseeritud ega ööbi seal.
8. „Päevravi” – kavandatud meditsiiniteenused ja meditsiinilised tugiteenused, mida osutatakse tervishoiuasutuses patsientidele, kes on diagnoosi määramiseks, raviks või muud liiki tervishoiuteenuste kasutamiseks hospitaliseeritud, kuid kes kirjutatakse välja samal päeval.
9. „Pikaajaline hooldus (tervis)” – mitmesugused meditsiini- ja isikuhooldusteenused, mille põhieesmärk on leevendada valu ja kannatusi ning vähendada või ohjeldada tervises seisundi halvenemist patsientidel, kes on teataval määral pikaajaliselt sõltuvad.
10. „Koduhooldus” – meditsiini-, tugi- ja õendusteenused, mida osutatakse patsientidele nende kodus ja mis eeldavad teenuse osutaja füüsilist kohalolekut.
11. „Tugiteenused” (funktsioon täpsustamata) – tervishoiu või pikaajalise hooldusega seotud teenused, mille puhul ei ole funktsioon ega pakkumise viis täpsustatud ning mida patsient kasutab otse – eelkõige tervishoiusüsteemiga iseseisva kokkupuutumise käigus – ja mis ei ole raviteenuste paketi lahutamatu osa, näiteks laboriteenused ja meditsiinilised ülesvõtted või patsiendi transportimine ja päästmine hädaolukorras.
12. „Ravimid ja muud meditsiinilised mittekestvuskaubad” (funktsioon täpsustamata) – ravimid ja meditsiinilised mittekestvuskaubad, mis on mõeldud kasutamiseks diagnoosi määramisel, haigusest tervenemiseks, haiguse leevendamiseks ja ravimiseks ning mille puhul ei ole funktsiooni ega pakkumise viisi täpsustatud; need hõlmavad retseptiravimeid ja käsimüügiravimeid.
13. „Meditsiiniseadmed ja muud meditsiinkaubad” (funktsioon täpsustamata) – meditsiinilised kestvuskaubad – sealhulgas korrigeerivad lisavahendid –, mis toetavad või korrigeerivad inimorganismi defekte ja/või hälbeid; ortopeedilised abivahendid, proteesid või tehispikendused, mis asendavad puuduvat kehaosa; muud abivahendid, sealhulgas implantaadid, mis asendavad või täiendavad puuduvat bioloogilise struktuuri funktsionaalsust, ning meditsiinitehnilised vahendid; funktsioon ja pakkumise viis on täpsustamata.
14. „Ennetavad teenused” – meetmed, mille eesmärk on vältida või vähendada vigastuste ja haiguste arvu või tõsidust, nendega seotud järelhaigusi ja komplikatsioone.
15. „Juhtimine ning tervishoiusüsteemi ja rahastamise haldamine” – teenused, mis keskenduvad pigem tervishoiusüsteemile kui otsesele tervishoiule ning juhivad ja toetavad tervishoiusüsteemi toimimist ning mida peetakse kollektiivseteks, kuna need ei ole suunatud konkreetsetele üksikisikutele, vaid nendest saavad kasu tervishoiusüsteemi kõik kasutajad.

16. „Tervishoiu rahastamismudelid” – rahastamismehhanismid, mis võimaldavad inimestel kasutada tervishoiuteenuseid; hõlmavad olukordi, kus teenuste ja kaupade eest tasuvad otseselt leibkonnad, ja kolmandate isikute poolset rahastamist.
17. „Avaliku sektori mudelid” – tervishoiu rahastamismudelid, mille omadused määrab kindlaks seadus või valitsus ja mille puhul on programmi jaoks nähtud ette eraldi eelarve ja selle eest kokkuvõttes vastutav valitsusüksus.
18. „Kohustusliku sissemaksega ravikindlustusskeem” – rahastamismehhanism, millega tagatakse seaduse või valitsuse sätestatud kohustusliku osalemise kaudu teatavate elanikkonnarühmade juurdepääs tervishoiule; osalemiskõlblikkus põhineb asjaomaste isikute tehtavatel või asjaomaste isikute nimel tehtavatel tervisekindlustusmaksedel.
19. „Kohustuslikud meditsiinisäästukontod” – säästukontod, mis on seaduse kohaselt kohustuslikud ja mille puhul reguleerib valitsus rahaliste vahendite kogumise põhimeetodit ja mõnesid küsimusi, mis on seotud konto kasutamise ja tervishoiuteenuste eest tasumiseks, ning mille puhul ei toimu üksikisikute lõikes koondamist, v.a juhul, kui tegemist on perekonnaliikmetega.
20. „Vabatahtlikud ravikindlustusskeemid” – skeemid, mis põhinevad sellise tervisekindlustuse ostmisel, mille valitsus ei ole muutnud kohustuslikuks ja mille kindlustusmaksed võib valitsus otseselt või kaudselt toetada.
21. „Mittetulundusühenduste rahastamismudelid” – mittekohustuslikud rahastamismehhanismid ja -programmid, mille puhul on õigus saada sissemaksetega mitte seotud hüvitisi, mis põhinevad üldsuse, valitsuse või ettevõtete toetustel.
22. „Ettevõtete rahastamismudelid” – eelkõige mehhanismid, mille puhul ettevõtted osutavad oma töötajatele otse tervishoiuteenuseid või rahastavad neid; ei ole seotud ühegi kindlustusskeemi sarnase skeemiga.
23. „Leibkondade omaosalus” – leibkond tasub tervishoiukaupade ja -teenuste eest otse oma esmasest sissetulekust või säästudest; kasutaja maksab kaupade ostmise või teenuste kasutamise ajal.
24. „Muu maailma rahastamismudelid” – rahastamismehhanismid, kuhu on kaasatud või mida juhivad välisriigi residentid institutsioonilised üksused, kes koguvad ja koondavad vahendeid ning ostavad tervishoiukaupu ja -teenuseid residentide nimel ja kohalikkude mudelit kasutamata.
25. „Tervishoiuteenuse osutajad” – asutused ja ettevõtjad, kelle põhitegevus on tervishoiukaupade ja -teenuste pakkumine; samuti need, kelle jaoks tervishoiukaupade ja -teenuste pakkumine on üks mitmest tegevusvaldkonnast.
26. „Haiglad” – tegevusloaga asutused, kes eelkõige osutavad meditsiinilisi, diagnostilisi ja raviteenuseid, mis hõlmavad hospitaliseeritud patsientidele osutatavaid arsti-, õendus- ja muid tervishoiuteenuseid ning erimajutusteenuseid, ning kes võivad pakkuda ka päevaravi, ambulatoorset ravi ja koduhooldusteenuseid.
27. „Pikaajalise hooldusravi asutused” – asutused, kes eelkõige pakuvad pikaajalist hooldusravi, mis hõlmab õendus-, järelevalve- või muid teenuseid, mida hospitaliseeritud isikud vajavad; märkimisväärne osa pakutavatest teenustest ja hooldusest on segu tervishoiu- ja sotsiaalteenustest, kusjuures tervishoiuteenused hõlmavad enamjaolt õendusteenuseid ja isikuhooldusteenuseid.
28. „Ambulatoorsete tervishoiuteenuste osutajad” – asutused, kes eelkõige osutavad tervishoiuteenuseid otse ambulatoorsetele patsientidele, kes ei vaja statsionaarset ravi; hõlmavad nii üld- ja eriarstikabinette kui ka asutusi, kes on spetsialiseerunud päevaravi ja koduhooldusteenuste pakkumisele.
29. „Tugiteenuste osutajad” – asutused, kes tervishoiutöötajate järelevalve all osutavad konkreetseid tugiteenuseid otse ambulatoorsetele patsientidele, kusjuures ravi haiglates, hooldusraviasutustes, ambulatoorset ravi pakkuvates asutustes või muudes asutustes selliseid teenuseid ei hõlma.
30. „Meditsiini kaupade jaemüüjad ja muud pakkujad” – asutused, kelle põhitegevus on meditsiini kaupade jaemüük üldsusele tarbimiseks või kasutamiseks üksikisikute või leibkondade poolt, sealhulgas müügiga kaasnev paigaldamine ja remont.

31. „Ennetavate teenuste osutajad” – asutused, kes eelkõige rakendavad kollektiivseid ennetavaid programme ja kampaaniaid/rahvaterviseprogramme, mis on mõeldud teatavatele isikute rühmadele või kogu rahvastikule, näiteks tervise edendamise ja kaitsmise ametid või rahvatervise instituudid, samuti spetsialiseerunud asutused, kelle põhitegevus on esmaste ennetavate teenuste osutamine.
  32. „Tervishoiusüsteemi haldamise ja rahastamise pakkujad” – asutused, kes eelkõige tegelevad tervishoiuteenuseid osutavate asutuste tegevuse reguleerimisega ning tervishoiusektori üldise haldamisega, sealhulgas tervishoiu rahastamise haldamisega.
  33. „Muu majandus” – muud residentidest tervishoiuteenuste osutajad, keda ei ole mujal kajastatud, sealhulgas leibkonnad kui perekonnaliikmetele isiklike koduste tervishoiuteenuste osutajad, juhul kui need vastavad sellel otstarbel antud sotsiaaltoetustele, samuti kõik muud üksused, kes osutavad tervishoiuteenuseid kõrvaltegevusena.
  34. „Muu maailma pakkujad” – kõik mitteresidentidest üksused, kes pakuvad tervishoiukaupu ja -teenuseid, samuti need, kes on seotud tervist puudutavate tegevustega.
-

## Kajastatavad teemad ja nende karakteristikud, ristiklassifikatsiooni andmed ja jaotused

## 1. Ristiklassifikatsioon: tervishoiu jooksevkulud tervishoiu funktsioonide (HC) ja rahastamismudelite (HF) lõikes (\*)

	Rahastamismudelid	HF.1.1	HF.1.2; HF.1.3	HF.2.1	HF.2.2	HF.2.3	HF.3	HF.4	
Tervishoiu funktsioonid		Avaliku sektori mudelid	Kohustusliku sissemaksuga ravikindlustuskeemid ja kohustuslikud meditsiinisäästukontod (**)	Vabatahtlikud ravikindlustuskeemid	Mittetulundusühenduste rahastamismudelid	Ettevõtete rahastamismudelid	Leibkondade omaosalus	Muu maailma rahastamismudelid	Tervishoiu jooksevkulud HF.1 - HF.4
HC.1.1; HC.2.1	Statsionaarne aktiivravi ja taastusravi								
HC.1.2; HC.2.2	Päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi								
HC.1.3; HC.2.3	Ambulatoorne aktiivravi ja taastusravi								
HC.1.4; HC.2.4	Kodune aktiivravi ja taastusravi								
HC.3.1	Pikaajaline statsionaarne ravi (tervis)								
HC.3.2	Pikaajaline päevaravi (tervis)								
HC.3.3	Pikaajaline ambulatoorne ravi (tervis)								
HC.3.4	Pikaajaline koduhooldus (tervis)								
HC.4	Tugiteenused (funktsioon täpsustamata)								
HC.5.1	Ravimid ja muud meditsiinilised mittekestvuskaubad (funktsioon täpsustamata)								
HC.5.2	Meditsiiniseadmed ja muud meditsiinikaubad (funktsioon täpsustamata)								

	Rahastamismudelid	HF.1.1	HF.1.2; HF.1.3	HF.2.1	HF.2.2	HF.2.3	HF.3	HF.4	
Tervishoiu funktsioonid		Avaliku sektori mudelid	Kohustusliku sissemaksega ravikindlustuskeemid ja kohustuslikud meditsiinisäätukontod (**)	Vabatahtlikud ravikindlustuskeemid	Mittetulundusühenduste rahastamismudelid	Ettevõtete rahastamismudelid	Leibkondade omaosalus	Muu maailma rahastamismudelid	Tervishoiu jooksevkulud HF.1 - HF.4
HC.6	Ennetavad teenused (***)								
HC.7	Juhtimine ning tervishoiusüsteemi ja rahastamise haldamine								
HC.9	Muud, mujal kajastamata tervishoiuteenused								
	<i>Tervishoiu jooksevkulud</i> <i>HC.1 – HC.9</i>								

(\*) Andmed esitatakse riigi omavääringus (miljonites).

(\*\*) Kulutused HF.1.3-le kajastatakse metaandmetes.

(\*\*\*) Ennetavad teenused tuginevad tervise edendamise strateegiale, mis hõlmab protsessi, mille eesmärk on võimaldada inimestel parandada oma tervist mõnede vahetute mõjurite kontrollimise kaudu. Hõlmatud on ka sekkumised, kui nende esmane eesmärk on edendada tervist ja kui need toimuvad enne diagnoosi määramist. Ennetavad teenused hõlmavad sekkumisi nii individuaalse kui ka kollektiivse tarbimise puhul.

2. Ristklassifikatsioon: tervishoiu jooksevkulud tervishoiu funktsioonide (HC) ja tervishoiuteenuste osutajate (HP) lõikes (\*)

	Tervishoiuteenuse osutajad	HP.1	HP.2	HP.3	HP.4	HP.5	HP.6	HP.7	HP.8	HP.9	
Tervishoiu funktsioonid		Haiglad	Pikaajalise hooldusravi asutused	Ambulatoorse tervishoiuteenuste osutajad	Tugiteenuste osutajad	Meditsiini kaupade jaemüüjad ja muud pakkujad	Ennetavate teenuste osutajad	Tervishoiusüsteemi haldamise ja rahastamise pakkujad	Muu majandus	Muu maailm	Tervishoiu jooksevkulud HP.1 - HP.9
HC.1.1; HC.2.1	Statsionaarne aktiivravi ja taastusravi										
HC.1.2; HC.2.2	Päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi										
HC.1.3; HC.2.3	Ambulatoorne aktiivravi ja taastusravi										
HC.1.4; HC.2.4	Kodune aktiivravi ja taastusravi										
HC.3.1	Pikaajaline statsionaarne ravi (tervis)										
HC.3.2	Pikaajaline päevaravi (tervis)										
HC.3.3	Pikaajaline ambulatoorne ravi (tervis)										
HC.3.4	Pikaajaline koduhooldus (tervis)										
HC.4	Tugiteenused (funktsioon täpsustamata)										
HC.5.1	Ravimid ja muud meditsiinilised mittekestvuskaubad (funktsioon täpsustamata)										
HC.5.2	Meditsiiniseadmed ja muud meditsiinikaubad (funktsioon täpsustamata)										
HC.6	Ennetavad teenused (**)										
HC.7	Juhtimine ning tervishoiusüsteemi ja rahastamise haldamine										





	Rahastamismudelid	HF.1.1	HF.1.2; HF.1.3	HF.2.1	HF.2.2	HF.2.3	HF.3	HF.4	
Tervishoiuteenuse osutajad		Avaliku sektori mudelid	Kohustusliku sissemaksega ravikindlustusskeemid ja kohustuslikud meditsiinisäästukontod (**)	Vabatahtlikud ravikindlustusskeemid	Mittetulundusühenduste rahastamismudelid	Ettevõtete rahastamismudelid	Leibkondade omaosalus	Muu maailma rahastamismudelid (mitteresidendid)	Tervishoiu jooksevkulud HF.1 - HF.4
HP.5	Meditsiinkaupade jaemüüjad ja muud pakkujad								
HP.6	Ennetavate teenuste osutajad								
HP.7	Tervishoiusüsteemi haldamise ja rahastamise pakkujad								
HP.8	Muu majandus								
HP.9	Muu maailm								
	<i>Tervishoiu jooksevkulud</i> <i>HP.1 – HP.9</i>								

(\*) Andmed esitatakse riigi omavääringus (miljonites).

(\*\*) Kulutused HF.1.3-le kajastatakse metaandmetes.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/360,****5. märts 2015,****millega avatakse sealiha eraladustamine ja määratakse eelnevalt kindlaks abi summa**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 18 lõiget 2, artikli 20 punkte c, k, l, m ja n ning artikli 223 lõike 3 punkti c,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1370/2013, millega määratakse kindlaks põllumajandustoodete ühise turukorraldusega seotud teatavate toetuste kehtestamise meetmed, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 4 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 17 esimese lõigu punktiga h on nähtud ette võimalus anda abi sealiha eraladustamiseks.
- (2) Sealihaga registreeritud keskmised liidu turuhinnad on enam kui 18 järjestikuse nädala jooksul olnud madalamad kui määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 7 lõike 1 punktis f sätestatud võrdluskünnis ning see on avaldanud märkimisväärset negatiivset mõju kasumimarginaalidele sealihasektoris. Jätkuvalt raske turuolukord seab ohtu paljude põllumajanduslike majapidamiste finantsstabiilsuse. Selleks et taastada turu tasakaal ja hinnatõus, näib olevat vajalik sealihaga ajutine turult kõrvaldamine. Seepärast on asjakohane anda abi sealihaga eraladustamiseks ja määrata eelnevalt kindlaks abi suurus.
- (3) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 826/2008 <sup>(3)</sup> on kehtestatud ühiseeskirjad eraladustusabikava rakendamiseks.
- (4) Määruse (EÜ) nr 826/2008 artikli 6 kohaselt tuleb eelnevalt kindlaks määratud abi anda kooskõlas kõnealuse määruse III peatükis sätestatud üksikasjalike eeskirjade ja tingimustega.
- (5) Meetme haldamise lihtsustamiseks tuleks sealihatooteid klassifitseerida kategooriatesse ladustuskulude taseme sarnasuse alusel.
- (6) Lepingute sõlmimisega seotud haldus- ja kontrollitegevuse hõlbustamiseks tuleks kindlaks määrata iga taotlusega hõlmatud toote miinimumkogus.
- (7) Tagamaks, et ettevõtjad täidavad oma lepingulisi kohustusi ja et meetmel on soovitud mõju turule, tuleb kindlaks määrata tagatis.
- (8) Määruse (EÜ) nr 826/2008 artiklis 35 on sätestatud teave, mille liikmesriigid peavad komisjonile edastama. On asjakohane kehtestada teatavad konkreetset eeskirjad, milles käsitletakse käesoleva määruse raames taotletud kogustest teatamise sagedust.
- (9) Põllumajandusturgude ühise korralduse komitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

<sup>(2)</sup> ELT L 346, 20.12.2013, lk 12.

<sup>(3)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 826/2008, 20. august 2008, millega kehtestatakse ühiseeskirjad teatavatele põllumajandustoodete eraladustusabi andmiseks (ELT L 223, 21.8.2008, lk 3).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

**Reguleerimisala**

1. Käesoleva määrusega nähakse ette abi andmine sealihha eraladustamiseks vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 17 esimese lõigu punktile h.
2. Abi saamise tingimustele vastavate tootekategooriate loetelu ja asjakohased summad on esitatud käesoleva määruse lisas.
3. Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse määrust (EÜ) nr 826/2008.

*Artikkel 2*

**Taotluste esitamine**

1. Alates 9. märtsist 2015 võib esitada eraladustusabi taotlusi käesoleva määruse artiklis 1 osutatud abikõlblike sealihatoodete kategooriate kohta.
2. Taotlused hõlmavad 90-, 120- või 150-päevast ladustusaega.
3. Taotlus tuleb esitada ainult ühe lisas loetletud tootekategooria kohta, märkides ära selle kategooria alla kuuluva asjakohase CN-koodi.
4. Iga taotlus hõlmab vähemalt miinimumkogust, mis on 10 tonni konditustatud toodete puhul ja 15 tonni muude toodete puhul.

*Artikkel 3*

**Tagatised**

Määruse (EÜ) nr 826/2008 artikli 16 lõike 2 punkti i kohaselt tootetonna kohta esitatava tagatise suurus on 20 % käesoleva määruse lisa tabeli 3.–5. veerus kindlaksmääratud abisummast.

*Artikkel 4*

**Taotletud kogustest teatamise sagedus**

Liikmesriigid teatavad komisjonile kogustest, mille kohta on esitatud lepingute sõlmimise taotlused, kaks korda nädalas vastavalt järgmisele:

- a) igal esmaspäeval hiljemalt kell 12.00 (Brüsseli aja järgi) kogused, mille kohta taotlused on esitatud eelmise nädala neljapäeval ja reedel;
- b) igal neljapäeval hiljemalt kell 12.00 (Brüsseli aja järgi) kogused, mille kohta taotlused on esitatud sama nädala esmaspäeval, teisipäeval ja kolmapäeval.

*Artikkel 5***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. märts 2015

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## LISA

Tootekategooriad	Tooted, mille eest abi antakse	Abisumma ladustusaja kohta, mille pikkus on (eurot/tonn)		
		90 päeva	120 päeva	150 päeva
1	2	3	4	5
<b>1. kategooria</b> ex 0203 11 10	Poolrõmbad ilma esijalgade, saba, neerude, vahelihase kõõluselise osa ja seljaajuta <sup>(1)</sup>	230	243	257
<b>2. kategooria</b> ex 0203 12 11 ex 0203 12 19 ex 0203 19 11 ex 0203 19 13	Tagaosad Abaosad Eesosad Seljatükid kaelatükiga või ilma või eraldi kaelatükiga, seljatükid tagaosaga või ilma <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	254	266	278
<b>3. kategooria</b> ex 0203 19 55	Reietükid, abaosad, eesosad, seljatükid kaelatükiga või ilma või eraldi kaelatükiga, konditustatud seljatükid tagaosaga või ilma <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	281	293	305
<b>4. kategooria</b> ex 0203 19 15	Kõhutükid, terved või ristkülikukujulisteks tükkideks trimmitud	210	221	233
<b>5. kategooria</b> ex 0203 19 55	Kõhutükid, terved või ristkülikukujulisteks tükkideks trimmitud, ilma kamara ja ribideta	226	238	254
<b>6. kategooria</b> ex 0203 19 55	„Keskosale” vastavad konditustatud jaotustükid, kamara või rasvaga või ilma <sup>(4)</sup>	228	241	254

<sup>(1)</sup> Abi võib samuti anda Wiltshire'i moodi seapoolrõmpade eest, st ilma pea, põseliha, jalgade, saba, neerurasva, neerude, sisefilee, abaluu, rinnaku, selgroo, vaagnaluu ja diafragmata rümpade eest.

<sup>(2)</sup> Seljatükid ja kaelatükid võivad olla kamaraga või ilma, kuid küljesoleva rasvakihi paksus ei tohi ületada 25 mm.

<sup>(3)</sup> Lepingud võivad sõlmida nimetatud toodete mis tahes kombinatsiooni kohta.

<sup>(4)</sup> Sama jaotus, mis CN-koodi 0210 19 20 alla kuuluvate toodete puhul.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/361,****5. märts 2015,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. märts 2015

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*  
Jerzy PLEWA

---

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

<sup>(2)</sup> ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	EG	104,1
	MA	84,2
	TR	98,5
	ZZ	95,6
0707 00 05	JO	253,9
	TR	186,5
	ZZ	220,2
0709 93 10	MA	93,4
	TR	189,9
	ZZ	141,7
0805 10 20	EG	47,6
	IL	75,4
	MA	70,9
	TN	64,3
	TR	70,7
	ZZ	65,8
	ZZ	61,6
0805 50 10	TR	61,6
	ZZ	61,6
0808 10 80	BR	69,1
	CA	85,3
	CL	94,8
	MK	24,7
	US	170,6
	ZZ	88,9
	ZZ	117,6
	ZZ	135,4
0808 30 90	CN	79,8
	US	122,7
	ZA	110,5
	ZZ	113,2

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

# OTSUSED

## NÕUKOGU OTSUS (EL) 2015/362,

2. märts 2015,

**millega määratakse kindlaks Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) peanõukogus Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht Ameerika Ühendriikide taotluse kohta teha WTO eeskirjadest erand, et laiendada Kariibi mere piirkonna majanduse taastamise seaduse kohaldamisala ja pikendada selle kehtivust**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Maailma Kaubandusorganisatsiooni asutamislepingu (Marrakechi lepingu) (edaspidi „WTO leping“) IX artikli punktides 3 ja 4 on sätestatud kord erandite tegemiseks WTO lepingu lisades 1A, 1B või 1C sisalduvatest mitmepoolsetest kaubanduslepingutest ja nende lisadest.
- (2) Ameerika Ühendriikidele oli tehtud erand 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT 1994) I artikli lõike 1 kohastest kohustustest 15. veebruaril 1985 kehtivusega 1. jaanuarist 1984 kuni 30. septembrini 1995. 15. novembril 1995 pikendati nimetatud erandit kuni 30. septembrini 2005 ja uuesti 29. mail 2009 kuni 31. detsembrini 2014 selles ulatuses, mida oli vaja, et lubada Ameerika Ühendriikidel kehtestada tollimaksuvabastus selliste nõuetekohaste toodete impordile, mis pärinevad soodustatavatest Kesk-Ameerika ja Kariibi mere riikidest ja territooriumidelt („soodustatavad riigid“), mis on kindlaks määratud vastavalt Kariibi mere piirkonna majanduse taastamise 1983. aasta seadusele, mida on muudetud 1990. aasta seadusega *Caribbean Basin Economic Recovery Expansion Act* ja seadusega *United States-Caribbean Basin Trade Partnership Act*, 2006. aasta seadusega *Haitian Hemispheric Opportunity through Partnership Encouragement Act*, 2008. aasta seadusega *Haitian Hemispheric Opportunity through Partnership Encouragement Act* („kehtiv erand“).
- (3) Vastavalt WTO lepingu IX artikli lõikele 3 on Ameerika Ühendriigid esitanud taotluse pikendada kehtivat erandit 31. detsembrini 2019 ja laiendada GATT 1994 I artikli lõike 1 kohastest kohustustest tehtud kehtiva erandi kohaldamisala selles ulatuses, mida on vaja, et lubada Ameerika Ühendriikidel kehtestada tollimaksuvabastus nõuetele vastavatele toodetele, mis pärinevad soodustatavatest riikidest, mis on kindlaks määratud vastavalt Kariibi mere piirkonna majanduse taastamise 1983. aasta seadusele (*Caribbean Basin Economic Recovery Expansion Act*, muudetud 1990. aasta seadusega *Caribbean Basin Economic Recovery Expansion Act* ja seadusega *United States-Caribbean Basin Trade Partnership Act*, 2006. aasta seadusega *Haitian Hemispheric Opportunity through Partnership Encouragement Act*, 2008. aasta seadusega *Haitian Hemispheric Opportunity through Partnership Encouragement Act* ja 2010. aasta seadusega *Haitian Economic Lift Program Act*).
- (4) Ameerika Ühendriikide taotluse, mille sisuks on teha erand WTO eeskirjadest, rahuldamine ei mõjutaks negatiivselt ei liidu majandust ega kaubandussuhteid erandi saajatega. Peale selle liit üldiselt toetab meetmeid, millega võideldakse vaesuse vastu ja edendatakse soodustatavates riikides stabiilsust.
- (5) Seepärast on asjakohane määrata kindlaks seisukoht, mis võetakse liidu nimel WTO peanõukogus Ameerika Ühendriikide eranditaotluse toetamiseks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

### Artikkel 1

Liidu nimel võetav seisukoht Maailma Kaubandusorganisatsiooni peanõukogus on, et toetatakse Ameerika Ühendriikide esitatud taotlust teha erand 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe I artikli lõike 1 kohastest kohustustest 1. jaanuarist 2015 kuni 31. detsembrini 2019 vastavalt Ameerika Ühendriikide eranditaotluses sätestatud tingimustele.



Kõnealuse seisukoha esitab komisjon.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 2. märts 2015

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

D. REIZNIECE-OZOLA

---

**NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2015/363,****5. märts 2015,****mis käsitleb teatavate palestiinlaste ajutist vastuvõtmist Euroopa Liidu liikmesriikides**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29 ning artikli 31 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 31. jaanuaril 2013 vastu otsuse 2013/71/ÜVJP (mis käsitleb teatavate palestiinlaste ajutist vastuvõtmist Euroopa Liidu liikmesriikides), <sup>(1)</sup> millega sätestati nende riiklike lubade kehtivuse pikendamine nõukogu ühises seisukohas 2002/400/ÜVJP <sup>(2)</sup> osutatud liikmesriikide territooriumile sisenemiseks ja seal viibimiseks täiendavalt 12 kuu võrra.
- (2) Ühise seisukoha 2002/400/ÜVJP kohaldamise hindamise põhjal peab nõukogu asjakohaseks pikendada nende lubade kehtivust täiendavalt 24 kuu võrra,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Ühise seisukoha 2002/400/ÜVJP artiklis 2 osutatud liikmesriigid pikendavad kõnealuse ühise seisukoha artikli 3 alusel liikmesriikide territooriumile sisenemiseks ja seal viibimiseks antud riiklike lubasid täiendavalt 24 kuu võrra, alates 31. jaanuarist 2014.

*Artikkel 2*

Nõukogu annab ühise seisukoha 2002/400/ÜVJP kohaldamisele hinnangu kuue kuu jooksul alates käesoleva otsuse vastuvõtmisest.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 5. märts 2015

*Nõukogu nimel**eesistuja*

D. REIZNIECE-OZOLA

<sup>(1)</sup> Nõukogu 31. jaanuari 2013. aasta otsus 2013/71/ÜVJP, mis käsitleb teatavate palestiinlaste ajutist vastuvõtmist Euroopa Liidu liikmesriikides (ELT L 32, 1.2.2013, lk 19).

<sup>(2)</sup> Nõukogu 21. mai 2002. aasta ühine seisukoht 2002/400/ÜVJP, mis käsitleb teatavate palestiinlaste ajutist vastuvõtmist Euroopa Liidu liikmesriikides (EÜT L 138, 28.5.2002, lk 33).

**NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2015/364,****5. märts 2015,****millega muudetakse otsust 2014/119/ÜVJP teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 5. märtsil 2014 vastu nõukogu otsuse 2014/119/ÜVJP <sup>(1)</sup>.
- (2) 29. jaanuaril 2015. aastal selgitati nõukogu otsusega (ÜVJP) 2015/143 <sup>(2)</sup> kriteeriume, mille alusel külmutatatakse nende isikute varalised vahendid, kes vastutavad Ukraina riigivara seadusevastase omastamise eest.
- (3) Otsuses 2014/119/ÜVJP sätestatud piiravaid meetmeid kohaldatakse kuni 6. märtsini 2015. Nimetatud otsuse läbivaatamise põhjal tuleks nende piiravate meetmete kehtivust pikendada 14 isiku suhtes kuni 6. märtsini 2016 ja nelja isiku suhtes kuni 6. juunini 2015. 18 isikut käsitlevaid kandeid tuleks muuta.
- (4) Seepärast tuleks otsust 2014/119/ÜVJP vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsust 2014/119/ÜVJP muudetakse järgmiselt:

- 1) artikkel 5 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 5*Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval.

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 6. märtsini 2016. Artiklis 1 sätestatud meetmeid kohaldatakse lisa loetelu kannete nr 4, 8, 10 ja 13 suhtes kuni 6. juunini 2015.

Käesolevat otsust vaadatakse pidevalt uuesti läbi. Vajaduse korral pikendatakse selle kehtivust või muudetakse seda, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.”;

- 2) lisa asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 5. märts 2015

*Nõukogu nimel**eesistuja*

D. REIZNIECE-OZOLA

<sup>(1)</sup> Nõukogu 5. märtsi 2014. aasta otsus 2014/119/ÜVJP teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas (ELT L 66, 6.3.2014, lk 26).

<sup>(2)</sup> Nõukogu 29. jaanuari 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/143, millega muudetakse otsust 2014/119/ÜVJP teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas (ELT L 24, 30.1.2015, lk 16).

LISA

„LISA

## Artiklis 1 osutatud isikute, üksuste ja asutuste loetelu

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	Sündinud 9. juulil 1950 Jenakijeves (Donetski oblast), endine Ukraina president	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Виталий Юрьевич Захарченко)	Sündinud 20. jaanuaril 1963 Kostjantõnivkas (Donetski oblast), endine siseminister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
3.	Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	Sündinud 6. veebruaril 1954 Sergijivkas (Donetski oblast), endine Ukraina peaprokurör	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	Sündinud 12. novembril 1976 Ribniņas (Moldova), endine justiitsminister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud uurimise seoses ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi rahalistele vahenditele.	6.3.2014
5.	Andrii Petrovych Kliuiev (Андрій Петрович Ключев), Andriy Petrovych Klyuyev	Sündinud 12. augustil 1964 Donetskis, endine Ukraina presidendi administratsiooni juht	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega ning ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi eelarvele või varadele.	6.3.2014
6.	Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	Sündinud 16. oktoobril 1959 Donetskis, endine siseministri asetäitja	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega või selles osalemisega.	6.3.2014

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	Sündinud 10. juulil 1973 1950 Jenakijeves (Donetski oblast), endise presidendi poeg, ärimees.	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
8.	Viktor Viktorovych Yanukovych (Віктор Вікторович Янукович)	Sündinud 16. juulil 1981 Jenakijeves (Donetski oblast), endise presidendi poeg, Ukraina Ülemraada liige	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud uurimise seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega. Isik, kes on seotud loetellu kantud isikuga (Ukraina endine president Viktor Fedorovych Yanukovych), kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
9.	Artem Viktorovych Pshonka (Артем Вікторович Пшонка)	Sündinud 19. märtsil 1976 Kramatorskis (Donetski oblast), endise peaprokuröri poeg, Ukraina Ülemraada Regioonide Partei fraktsiooni asejuht	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega või selles osalemisega.	6.3.2014
10.	Serhii Petrovych Kliuiev (Сергій Петрович Ключев), Serhiy Petrovych Klyuyev	Sündinud 19. augustil 1969 Donetskis, Andrei Kliuievi vend, ärimees	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud uurimise seoses osalemisega riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamises ning seoses ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi rahalistele vahenditele või varale. Isik, kes on seotud loetellu kantud isikuga (Andrii Petrovych Kliuiev), kelle suhtes Ukraina asutused algatasid kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
11.	Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	Sündinud 17. detsembril 1947 Kalugas (Venemaa), Ukraina peaminister kuni 2014. aasta jaanuarini	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
12.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	Sündinud 21. septembril 1985 Harkivis, ärimees	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	Sündinud 28. novembril 1963 Kiievis, endine haridus- ja teadusminister	Isik, kelle suhtes Ukraina pädevad asutused on algatanud uurimise seoses ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi rahalistele vahenditele või varale.	6.3.2014
14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova (Раїса Васи́лівна Богатирьова), Raisa Vasilievna Bogatyreva (Раиса Васильевна Богатырёва)	Sündinud 6. jaanuaril 1953 Bakalis (Tšeljabinski oblast, Venemaa), endine tervishoiuminister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	6.3.2014
15.	Serhiy Hennadiyovych Arbuzov (Сергій Геннадійович Арбузов), Sergei Gennadievich Arbuzov (Сергей Геннадиевич Арбузов)	Sündinud 24. märtsil 1976 Donetskis, Ukraina endine peaminister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	15.4.2014
16.	Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko (Юрій Володимирович Іванющенко)	Sündinud 21. veebruaril 1959 Jenakijeves (Donetski oblast), parlamendiliige (Regioonide Partei)	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	15.4.2014
17.	Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Клименко)	Sündinud 16. novembril 1980 Makijivkas (Donetski oblast), endine tulude ja maksude minister	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega ning seoses ametiseisundi kuritarvitamisega avaliku võimu kandja poolt, et saada põhjendamatut kasu endale või kolmandale isikule, põhjustades seeläbi kahju Ukraina riigi rahalistele vahenditele või varale.	15.4.2014
18.	Edward Stavyskyi Eduard Anatoliyovych Stavysky (Едуард Анатолійович Ставицький)	Sündinud 4. oktoobril 1972 Lebedõnis (Sumõ oblast), Ukraina endine kütuse- ja energeetikaminister  Väidetavalt elab Iisraelis. Omab siiski Ukraina kodakondsust.	Isik, kelle suhtes Ukraina asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses riigile kuuluvate rahaliste vahendite või vara omastamisega.	15.4.2014"

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2015/365,****4. märts 2015,****millega tehakse teatavatele liikmesriikidele erand statistika esitamise osas vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1338/2008 seoses tervishoiu kulused ja rahastamist käsitleva statistikaga***(teatavaks tehtud numbri C(2015) 1377 all)***(Ainult hispaania-, hollandi-, inglise- ja rumeeniakeelne tekst on autentsed)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1338/2008 rahvatervist ning töötervishoidu ja tööohutust käsitleva ühenduse statistika kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1338/2008 on loodud ühtne raamistik rahvatervist ning töötervishoidu ja tööohutust käsitleva ühenduse statistika süstemaatiliseks koostamiseks.
- (2) Määrusega (EÜ) nr 1338/2008 on ette nähtud, et liikmesriigid esitavad tervishoiu kulude ja rahastamise statistikat, nagu on sätestatud nimetatud määruse II lisas.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1338/2008 artikli 9 lõikele 2 võidakse vajaduse korral liikmesriikide suhtes võtta vastu erandid ja üleminekuperioodid, eeldusel et need tuginevad objektiivsetele kriteeriumitele.
- (4) Hispaania Kuningriik, Madalmaade Kuningriik, Rumeenia ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik on taotlenud erandit, kuna nende riiklikes statistikasüsteemides on vaja teha suuri kohandusi, et olla kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1338/2008.
- (5) Seega tuleks teha kõnealuste liikmesriikide taotletud erandid.
- (6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas Euroopa statistikasüsteemi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Lisas sätestatud erandid tehakse Hispaania Kuningriigile, Madalmaade Kuningriigile, Rumeeniale ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigile.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud Hispaania Kuningriigile, Madalmaade Kuningriigile, Rumeeniale ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigile.

Brüssel, 4. märts 2015

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Marianne THYSSEN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 70.

## LISA

**TERVISHOIU KULUSID JA RAHASTAMIST KÄSITLEVA STATISTIKAGA SEOTUD ERANDID MÄÄRUSEST  
(EÜ) NR 1338/2008**

Hispaania Kuningriik, Madalmaade Kuningriik, Rumeenia ning Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik ei edasta järgmises tabelis esitatud muutujaid.

Liikmesriik	Muutujad ja jaotused	Erandi lõpp
Hispaania	1) 2014. vaatlusaasta andmed ja metaandmed edastatakse hiljemalt 31. augustiks 2016.	august 2016
	2) 2015. vaatlusaasta andmed ja metaandmed edastatakse hiljemalt 31. augustiks 2017.	august 2017
	3) 2016. vaatlusaasta andmed ja metaandmed edastatakse hiljemalt 31. augustiks 2018.	august 2018
Madalmaad	<p>1) Igat liiki rahastamismudelite (HF.1.1 – HF.4) näitajad ja tervishoiu jooksevkulude (HF.1.1 kuni HF.4 summa) näitajad jaotatakse järgmiselt.</p> <p>a. Statsionaarne aktiivravi ja taastusravi (HC.1.1; HC.2.1) sisaldab ka päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi (HC.1.2; HC.2.2)</p> <p>b. Päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi (HC.1.2; HC.2.2) ei esitata</p> <p>c. Pikaajaline statsionaarne ravi (tervis) (HC.3.1) sisaldab ka pikaajalist päevaravi (tervis) (HC.3.2) ja pikaajalist ambulatoorset ravi (tervis) (HC.3.3)</p> <p>d. Pikaajalist päevaravi (tervis) (HC.3.2) ei esitata</p> <p>e. Pikaajalist ambulatoorset ravi (tervis) (HC.3.3) ei esitata</p> <p>2) Igat liiki tervishoiuteenuste osutajate (HP.1 – HP.9) näitajad ja tervishoiu jooksevkulude (HP.1 kuni HP.9 summa) näitajad jaotatakse järgmiselt.</p> <p>a. Statsionaarne aktiivravi ja taastusravi (HC.1.1; HC.2.1) sisaldab ka päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi (HC.1.2; HC.2.2)</p> <p>b. Päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi (HC.1.2; HC.2.2) ei esitata</p> <p>c. Pikaajaline statsionaarne ravi (tervis) (HC.3.1) sisaldab ka pikaajalist päevaravi (tervis) (HC.3.2) ja pikaajalist ambulatoorset ravi (tervis) (HC.3.3)</p> <p>d. Pikaajalist päevaravi (tervis) (HC.3.2) ei esitata</p> <p>e. Pikaajalist ambulatoorset ravi (tervis) (HC.3.3) ei esitata</p> <p>3) Kõigi tervishoiu funktsioonide (HC.1.1; HC.2.1 – HC.9) näitajad jaotatakse järgmiselt.</p> <p>a. Kohustusliku sissemaksega ravikindlustusskeemid ja kohustuslikud meditsiinisäastukontod (HF.1.2; HF.1.3) hõlmavad osaliselt ka leibkondade omaosalust (HF.3)</p> <p>b. Vabatahtlikud ravikindlustusskeemid (HF.2.1) hõlmavad osaliselt ka leibkondade omaosalust (HF.3)</p> <p>c. Leibkondade omaosalust (HF.3) ei esitata</p> <p>4) Igat liiki pakkujate (HP.1 – HP.9) näitajad jaotatakse järgmiselt.</p> <p>a. Kohustusliku sissemaksega ravikindlustusskeemid ja kohustuslikud meditsiinisäastukontod (HF.1.2; HF.1.3) hõlmavad osaliselt ka leibkondade omaosalust (HF.3)</p>	märts 2018





Liikmesriik	Muutujad ja jaotused	Erandi lõpp
	<p>c. Vabatahtlike ravikindlustusskeemide (HF.2.1) näitajad päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi (HC.1.2; HC.2.2), koduse aktiivravi ja taastusravi (HC.1.4; HC.2.4), pikaajalise statsionaarse ravi (tervis) (HC.3.1), pikaajalise päevaravi (tervis) (HC.3.2), pikaajalise ambulatoorse ravi (tervis) (HC.3.3), pikaajalise koduhoolduse (tervis) (HC.3.4), ravimite ja muude meditsiiniliste mittekestvuskauade (HC.5.1), meditsiiniseadmete ja muude meditsiinikaupade (HC.5.2) ning ennetavate teenuste (HC.6) lõikes</p> <p>d. Mittetulundusühenduste rahastamismudelite (HF.2.2) näitajad pikaajalise statsionaarse ravi (tervis) (HC.3.1), pikaajalise päevaravi (tervis) (HC.3.2), pikaajalise ambulatoorse ravi (tervis) (HC.3.3), tugiteenuste (funktsioon täpsustamata) (HC.4), ravimite ja muude meditsiiniliste mittekestvuskauade (HC.5.1), meditsiiniseadmete ja muude meditsiinikaupade (HC.5.2) ning juhtimise ning tervishoiusüsteemi ja rahastamise haldamise (HC.7) lõikes</p> <p>e. Ettevõtete rahastamismudelite (HF.2.3) näitajad tervishoiu funktsioonide kõigi liikide (HC1.1; HC2.1 – HC.9) lõikes</p> <p>f. Leibkondade omaosaluse (HF.3) näitajad päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi (HC.1.2; HC.2.2), koduse aktiivravi ja taastusravi (HC.1.4; HC.2.4), pikaajalise statsionaarse ravi (tervis) (HC.3.1), pikaajalise päevaravi (tervis) (HC.3.2), pikaajalise ambulatoorse ravi (tervis) (HC.3.3), pikaajalise koduhoolduse (tervis) (HC.3.4), ennetavate teenuste (HC.6), juhtimise ning tervishoiusüsteemi ja rahastamise haldamise (HC.7) ning muude, mujal kajastamata tervishoiuteenuste (HC.9) lõikes</p> <p>g. Muu maailma rahastamismudelite (mitteresidendid) (HF.4) näitajad tervishoiu funktsioonide kõigi liikide (HC1.1; HC2.1 – HC.9) lõikes</p> <p>3) Tervishoiu rahastamismudeleid ja tervishoiuteenuste osutajaid kajastava tabeli jaoks:</p> <p>a. Avaliku sektori mudelite (HF.1.1) näitajad muu maailma (HP.9) lõikes</p> <p>b. Kohustusliku sissemaksiga ravikindlustusskeemide ja kohustuslike meditsiinisäastukontode (HF.1.2; HF.1.3) näitajad pikaajalise hooldusravi asutuste (HP.2) ja ennetavate teenuste osutajate (HC.6) lõikes</p> <p>c. Vabatahtlike ravikindlustusskeemide (HF.2.1) näitajad pikaajalise hooldusravi asutuste (HP.2), meditsiinikaupade jaemüüjate ja muude pakkujate (HP.5), ennetavate teenuste osutajate (HC.6) ja muu majanduse (HP.8) lõikes</p> <p>d. Mittetulundusühenduste rahastamismudelite näitajad (HF.2.2) tugiteenuste osutajate (HP.4), meditsiinikaupade jaemüüjate ja muude pakkujate (HP.5), ennetavate teenuste osutajate (HC.6), tervishoiusüsteemi haldamise ja rahastamise pakkujate (HP.7), muu majanduse (HP.8) ja muu maailma (HP.9) lõikes</p> <p>e. Ettevõtete rahastamismudelite (HF.2.3) näitajad tervishoiuteenuste osutajate kõigi liikide (HP.1 – HP.9) lõikes</p> <p>f. Leibkondade omaosaluse (HF.3) näitajad pikaajalise hooldusravi asutuste (HP.2), ennetavate teenuste osutajate (HC.6), tervishoiusüsteemi haldamise ja rahastamise pakkujate (HP.7), muu majanduse (HP.8) ja muu maailma (HP.9) lõikes</p> <p>g. Muu maailma rahastamismudelite (mitteresidendid) (HF.4) näitajad tervishoiuteenuste osutajate kõigi liikide (HP.1 – HP.9) lõikes</p>	
Ühendku-ningriik	<p>1) Pikaajalise statsionaarse ravi (tervis) (HC.3.1) näitajad jaotatakse järgmiselt.</p> <p>a. Avaliku sektori mudelid (HF.1.1)</p>	märts 2018

Liikmesriik	Muutujad ja jaotused	Erandi lõpp
	<ul style="list-style-type: none"> <li>b. Vabatahtlikud ravikindlustusskeemid (HF.2.1)</li> <li>c. Mittetulundusühenduste rahastamismudelid (HF.2.2)</li> <li>d. Leibkondade omaosalus (HF.3)</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>2) Pikaajalise päevaravi (tervis) (HC.3.2) näitajad jaotatakse järgmiselt. <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Avaliku sektori mudelid (HF.1.1)</li> <li>b. Vabatahtlikud ravikindlustusskeemid (HF.2.1)</li> <li>c. Mittetulundusühenduste rahastamismudelid (HF.2.2)</li> <li>d. Leibkondade omaosalus (HF.3)</li> </ul> </li> </ul>	märts 2018
	<ul style="list-style-type: none"> <li>3) Pikaajalise ambulatoorse ravi (tervis) (HC.3.3) näitajad jaotatakse järgmiselt. <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Avaliku sektori mudelid (HF.1.1)</li> <li>b. Vabatahtlikud ravikindlustusskeemid (HF.2.1)</li> <li>c. Mittetulundusühenduste rahastamismudelid (HF.2.2)</li> <li>d. Leibkondade omaosalus (HF.3)</li> </ul> </li> </ul>	märts 2018
	<ul style="list-style-type: none"> <li>4) Pikaajalise koduhoolduse (tervis) (HC.3.4) näitajad jaotatakse järgmiselt. <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Avaliku sektori mudelid (HF.1.1)</li> <li>b. Vabatahtlikud ravikindlustusskeemid (HF.2.1)</li> <li>c. Mittetulundusühenduste rahastamismudelid (HF.2.2)</li> <li>d. Leibkondade omaosalus (HF.3)</li> </ul> </li> </ul>	märts 2018
	<ul style="list-style-type: none"> <li>5) Muu maailma rahastamismudelite (HF.4) näitajad ja tervishoiu jooksevkulude (HF.1.1 kuni HF.4 summa) näitajad jaotatakse järgmiselt. <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Statsionaarne aktiivravi ja taastusravi (HC.1.1; HC.2.1)</li> <li>b. Päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi (HC.1.2; HC.2.2)</li> <li>c. Ambulatoorne aktiivravi ja taastusravi (HC.1.3; HC.2.3)</li> <li>d. Kodune aktiivravi ja taastusravi (HC.1.4; HC.2.4)</li> <li>e. Pikaajaline statsionaarne ravi (tervis) (HC.3.1)</li> <li>f. Pikaajaline päevaravi (tervis) (HC.3.2)</li> <li>g. Pikaajaline ambulatoorne ravi (tervis) (HC.3.3)</li> <li>h. Pikaajaline koduhooldus (tervis) (HC.3.4)</li> <li>i. Tugiteenused (funktsioon täpsustamata) (HC.4)</li> <li>j. Ravimid ja muud meditsiinilised mittekestvuskabid (HC.5.1)</li> <li>k. Meditsiiniseadmed ja muud meditsiinikaubad (HC.5.2)</li> <li>l. Ennetavad teenused (HC.6)</li> <li>m. Juhtimine ning tervishoiusüsteemi ja rahastamise haldamine (HC.7)</li> <li>n. Muud, mujal kajastamata tervishoiuteenused (HC.9)</li> </ul> </li> </ul>	märts 2018
	<ul style="list-style-type: none"> <li>6) Igat liiki tervishoiuteenuste osutajate (HP.1 – HP.9) näitajad jaotatakse järgmiselt: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Pikaajaline statsionaarne ravi (tervis) (HC.3.1)</li> <li>b. Pikaajaline päevaravi (tervis) (HC.3.2)</li> <li>c. Pikaajaline ambulatoorne ravi (tervis) (HC.3.3)</li> <li>d. Pikaajaline koduhooldus (tervis) (HC.3.4)</li> <li>e. Vabatahtlikud ravikindlustusskeemid (HF.2.1)</li> </ul> </li> </ul>	märts 2019

Liikmesriik	Muutujad ja jaotused	Erandi lõpp
	<p>f. Mittetulundusühenduste rahastamismudelid (HF.2.2)</p> <p>g. Leibkondade omaosalus (HF.3)</p> <p>h. Muu maailma rahastamismudelid (mitteresidendid) (HF.4)</p> <p>i. Tervishoiu jooksevkulud (HF.1.1 kuni HF.4 summa)</p> <p>7) Muu majanduse (HP.8), muu maailma (HP.9) ja tervishoiu jooksevkulude (HP.1 kuni HP.9 summa) näitajad jaotatakse järgmiselt.</p> <p>a. Statsionaarne aktiivravi ja taastusravi (HC.1.1; HC.2.1)</p> <p>b. Päevapatsientide aktiivravi ja taastusravi (HC.1.2; HC.2.2)</p> <p>c. Ambulatoorne aktiivravi ja taastusravi (HC.1.3; HC.2.3)</p> <p>d. Kodune aktiivravi ja taastusravi (HC.1.4; HC.2.4)</p> <p>e. Pikaajaline statsionaarne ravi (tervis) (HC.3.1)</p> <p>f. Pikaajaline päevaravi (tervis) (HC.3.2)</p> <p>g. Pikaajaline ambulatoorne ravi (tervis) (HC.3.3)</p> <p>h. Pikaajaline koduhooldus (tervis) (HC.3.4)</p> <p>i. Tugiteenused (funktsioon täpsustamata) (HC.4)</p> <p>j. Ravimid ja muud meditsiinilised mittekestvuskabid (HC.5.1)</p> <p>k. Meditsiiniseadmed ja muud meditsiinikabid (HC.5.2)</p> <p>l. Ennetavad teenused (HC.6)</p> <p>m. Juhtimine ning tervishoiusüsteemi ja rahastamise haldamine (HC.7)</p> <p>n. Muud, mujal kajastamata tervishoiuteenused (HC.9)</p> <p>8) Tervishoiuteenuste osutajate kõigi liikide (HP.1 – HP.9) näitajad, mis on esitatud tervishoiu funktsioonide kõigi liikide lõikes, hõlmavad avaliku sektori mudelite (HF.1.1) all kajastatud rahastamist</p>	<p>märts 2019</p> <p>märts 2019</p>

**PARANDUSED**

**Komisjoni 9. oktoobri 2014. aasta rakendusotsuse 2014/738/EL (millega Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/75/EL (tööstusheidete kohta) kohaselt kehtestatakse parima võimaliku tehnika (PVT) alased järeldused mineraalõli ja gaasi rafineerimise kohta (teatavaks tehtud numbriga C(2014)7155 all) parandus**

*(Euroopa Liidu Teataja L 307, 28. oktoober 2014)*

Lisa punktides 1.20.6, 1.20.7, 1.21.1 ja 1.21.2 lisatakse tabelitele järgmine päis:

„Meetod	Kirjeldus”
---------	------------





ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**